

**Curriculum vitae****Informații personale**

Nume/Prenume	<b>VLAD Monica</b>
Adresa	<b>Str. Cuza Voda nr. 86A, 900704, Constanța, Romania</b>
Telefon	<b>Fix: 0241 617 847</b>
Fax	<b>Mobil: 0723 95 45 68</b>
E-mail	<b>monicavlad@yahoo.fr</b>
Cetățenia	<b>română</b>
Data nașterii	<b>01.03.1973</b>
Sex	<b>feminin</b>
Locul de munca vizat / Aria ocupațională	<b>Departamentul de Limbi și Literaturi moderne și Științele comunicării, Facultatea de Litere, Universitatea Ovidius Constanța</b>
Experiența profesională	
Perioada	<b>2019 - prezent</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Profesor universitar, conducător de doctorat la Departamentul de Limbi Moderne pentru Facultățile Nefilologice, Facultatea de Litere, Universitatea Ovidius Din 1 octombrie 2021 : Profesor universitar, conducător de doctorat la Departamentul de Limbi și Literaturi moderne și Științele comunicării, Facultatea de Litere, Universitatea Ovidius Din 1 octombrie 2020 : Director al Școlii doctorale de Științe Umaniste din Universitatea Ovidius din Constanța Din 14 iunie 2021 : Director al Consiliului Studiilor Universitare Doctorale din Universitatea Ovidius din Constanța</b>

**Principalele activități și responsabilități**

**Predarea limbii franceze ca limbă străină și de specialitate**

**Activități de predare :**

Cursuri de *Plurilingvism în spațiu european*, *Tehnici de lectură a textelor de specialitate în limbă străină*, *Etică și integritate academică* în cadrul **programului de masterat bilingv Limbile moderne în dinamică plurilingvă**, cursuri de lingvistică franceză la nivel licență

**Activități de cercetare :** participarea la echipe de proiect în proiecte naționale și internaționale; membru activ în comitetele științifice ale unor proiecte internaționale de cercetare; participarea la conferințe la nivel național și internațional (cf. Lista de lucrări)

**Indrumare de lucrări de Licență și de Disertații nivel masterat.**

**Din septembrie 2016 : indrumare de lucrări de doctorat în domeniul Lingvistică și didactică franceză**

**2016 – prezent : Membru în Senatul Universității Ovidius**

**2016 – prezent : Membru în Consiliul Scolii Doctorale de Științe umaniste**

**Din 1 octombrie 2020 : Membru în Consiliul Studiilor Universitare de Doctorat din Universitatea Ovidius din Constanța**

**Din septembrie 2019 : Coordonatorul programului de masterat bilingv *Limbile moderne în dinamică plurilingvă***

Perioada

Funcția sau postul ocupat

**Principalele activități și responsabilități**

**2014-2019**

**Conferențiar universitar, conducător de doctorat (din 2016) la Departamentul de Limbi Moderne pentru Facultățile Nefilologice, Facultatea de Litere. Universitatea Ovidius**

**Predarea limbii franceze ca limbă străină și de specialitate**

**Activități de predare :**

Metodologia Cercetării în domeniul științelor umane, Conceperea de Instrumente Didactice pentru difuzarea Plurilingvismului, Interculturalitate (în cadrul Masteratului de Plurilingvism în spațiu european)

**Activități de cercetare :** participarea la echipe de proiect în proiecte naționale și internaționale; membru activ în comitetele științifice ale unor proiecte internaționale de cercetare; participarea la conferințe la nivel național și internațional (cf. Lista de lucrări)

**Indrumare de lucrări de Licență și de Disertații nivel masterat.**

**Din septembrie 2016 : indrumare de lucrări de doctorat în domeniul Lingvistica și didactică franceză**

**2011 – 2016 : Membru în Consiliul Facultății de Litere**

**2016 – prezent : Membru în Senatul Universității Ovidius**

**2016 – prezent : Membru în Consiliul Scolii Doctorale de Științe umaniste**

**Septembrie 2016 – iulie 2019 : Coordonatorul programului de masterat *Limba franceză și plurilingvism în spațiu european***

Perioada

Funcția sau postul ocupat

**Principalele activități și responsabilități**

**2007-2014**

**Lector universitar la Departamentul de Limbi Moderne pentru Facultățile Nefilologice, Facultatea de Litere. Universitatea Ovidius Predarea limbii franceze ca limbă străină și de specialitate**

**Activități de predare :**

Metodologia Cercetării în domeniul științelor umane, Conceperea de Instrumente pentru difuzarea Plurilingvismului, Interculturalitate (în cadrul Masteratului de Plurilingvism în spațiu european)

**Activități de cercetare :** participarea la echipe de proiect în proiecte naționale și internaționale; membru activ în comitetele științifice ale unor proiecte internaționale de cercetare; participarea la conferințe la nivel național și internațional (cf. Lista de lucrări)

**Indrumare de lucrări de Licență și de Disertații nivel masterat**

**Universitatea Ovidius Constanța**

**Învățământ și cercetare**

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității

Perioada	<b>2005-2007</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Lector universitar</b> la Catedra de Pedagogia Invățământului Primar și Preșcolar din Facultatea de Psihologie. Normă comună Facultatea de Psihologie, DPPD și Facultatea de Litere.
Principalele activități și responsabilități	<p><b>Predarea limbii franceze ca limbă străină</b></p> <p><b>Activități de predare :</b></p> <p>Metodica predării limbii franceze și a limbii italiene, Metodologia Cercetării în domeniul științelor umane, Cursuri practice de limba franceză pentru studenții Facultății de Litere</p> <p><b>Activități de cercetare :</b> membru activ în comitetele științifice ale unor proiecte internaționale de cercetare; participarea la conferințe la nivel național și internațional (cf. Lista de lucrări)</p> <p><b>Indrumare de lucrări de Licență și de Disertații nivel masterat</b></p> <p><b>Universitatea Ovidius Constanța</b></p> <p><b>Invățământ și cercetare</b></p>
Numele și adresa angajatorului	
Tipul activitatii	
Perioada	<b>2002-2005</b>
Functia sau postul ocupat	<b>Lector universitar</b> la Catedra de Limbă și Comunicare, Colegiul Universitar de Institutori.
Principalele activitati si responsabilitati	<p><b>Predarea limbii franceze ca limbă străină</b></p> <p><b>Activități de predare :</b></p> <p>Metodica predării limbii franceze, Metodologia Cercetării în domeniul științelor umane, Cursuri practice de limba franceză pentru studenții Facultății de Litere</p> <p><b>Activități de cercetare :</b> membru activ în comitetele științifice ale unor proiecte internaționale de cercetare; participarea la conferințe la nivel național și internațional (cf. Lista de lucrări)</p> <p><b>Indrumarea stagiului pedagogic (specializarea limba franceză) al studenților din Facultatea de Litere</b></p> <p><b>Indrumare de lucrări de Licență și de Disertații nivel masterat</b></p> <p><b>Universitatea Ovidius Constanța</b></p> <p><b>Invățământ și cercetare</b></p>
Numele și adresa angajatorului	
Tipul activității	
Perioada	<b>1998-2002</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Asistent la Catedra de Limbi Romanice, Facultatea de Litere.</b>
Principalele activități și responsabilități	<p><b>Predarea limbii franceze ca limbă străină</b></p> <p><b>Activități de predare :</b></p> <p>Cursuri practice de limba franceză, Metodica predării limbii franceze.</p> <p><b>Activități de cercetare :</b> participarea la conferințe la nivel național și internațional (cf. Lista de lucrări)</p> <p><b>Indrumarea stagiului pedagogic (specializarea limba franceză) al studenților din Facultatea de Litere</b></p> <p><b>Universitatea Ovidius Constanța</b></p> <p><b>Invățământ și cercetare</b></p>
Numele și adresa angajatorului	
Tipul activității	
Perioada	<b>1996-1998</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Preparator la Catedra de Limbi Romanice, Facultatea de Litere.</b>
Principalele activități și responsabilități	<p><b>Predarea limbii franceze ca limbă străină</b></p> <p><b>Activități de predare :</b></p> <p>Cursuri practice de limba franceză</p> <p><b>Activități de cercetare :</b> participarea la conferințe la nivel național și internațional (cf. Lista de lucrări)</p>

## Educație și formare

Perioada	<b>Aprilie 2016</b>
Calificarea / diploma obținută	<b>Abilitare de conducator de doctorat</b>
Domenii principale studiate / competențe dobândite	<b>Lingvistică și didactică franceză</b>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	<b>Școala doctorală de Științe Umaniste din Universitatea Ovidius Constanța</b>
Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare	<b>Nivel ISCED 6</b>
Perioada	<b>1996-2002</b>
Calificarea / diploma obținută	<b>Doctorat în Filologie franceză și în Didactologia Limbilor și Culturilor cu distincția <i>Magna cum Laude</i></b>
Domenii principale studiate / competențe dobândite	<b>Lingvistica și didactica limbii franceze</b>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	<b>Universitatea Paris 3 Sorbonne Nouvelle / Universitatea Ovidius Constanța</b>
Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare	<b>Nivel ISCED 6</b>
Perioada (de la – până la)	<b>1991-1996</b>
Numele și tipul instituției de învățământ	<b>Universitatea Ovidius Constanța</b>
Domeniul studiat	<b>Filologie franceză și italiană</b>
Tipul calificării / diploma obținută	<b>Diplomă de Licență</b>
Nivelul de clasificare a formei de învățământ	<b>Nivel ISCED 5</b>
Perioada (de la – până la)	<b>1994-1995</b>
Numele și tipul instituției de învățământ	<b>Ecole Normale Supérieure de Fontenay Saint-Cloud (Franța) / Université Paris 7 Denis Diderot Franța</b>
Domeniul studiat	<b>Didactique du français langue étrangère</b>
Tipul calificării / diploma obținută	<b>Diplome de Maîtrise</b>
Nivelul de clasificare a formei de învățământ	<b>Nivel ISCED 5</b>
Perioada (de la – până la)	<b>1995-1996</b>
Numele și tipul instituției de învățământ	<b>Ecole Normale Supérieure de Fontenay Saint-Cloud (Franța) / Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle</b>
Domeniul studiat	<b>Didactologie des langues et des cultures</b>
Tipul calificării / diploma obținută	<b>Diplome d'Etudes Approfondies</b>
Nivelul de clasificare a formei de învățământ	<b>Nivel ISCED 6</b>

## Aptitudini și competențe personale

Limba maternă

**Limba română**

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare

Nivel european (\*)

Înțelegere		Vorbit		Scris
Abilitati de ascultare	Abilitati de citire	Interactiune	Exprimare	
C2	C2	C2	C2	C2
C2	C2	C1	C1	C1
C1	C1	B1	B1	B1

**Limba franceză****Limba italiană****Limba engleză**

C2	C2	C2	C2	C2
C2	C2	C1	C1	C1
C1	C1	B1	B1	B1

(\*) Cadrul european de referință pentru limbi

## Participari recente la colocvii naționale și internaționale

15-17 decembrie 2022 (Paris) participare la **reuniunea Organizatiei Internationale a Francofoniei** în calitate de membru al Comitetului științific al Observatoire de la Langue française a l'OIF

17-18 noiembrie 2022 comunicare la **Colocviul internațional Acedle Didactique(s), Plurilinguisme(s), Mondialisation(s)**, Universitatea Aveiro (Portugalia) : Développer les compétences enseignantes pour les approches plurielles : séquences et matériaux pour des parcours de formation professionnelle [în colaborare cu Ana Isabel Andrade, Maddalena de Carlo, Brigitte Gerber]

13 octombrie 2022 comunicare la **Colocviul internațional OPALE La langue française en représentations**, Mons (Belgia), *Le français vu de Roumanie : photo en ligne en teinte sépia*

8 iulie 2022 comunicare la **Conferinta internaționala a Departamentului de Limbi si literaturi moderne si științele comunicarii** din Universitatea Ovidius *Metafora, spatialitate, discurs : De quelques contraintes et difficultés de réunir des corpus autour de la classe de langue. Aspects méthodologiques et éthiques*

8-9 iunie 2022 comunicare la **Colocviul internațional Marqueurs métalinguistiques : émergence, discours, variation**, Universitatea Al. I. Cuza, Iasi, Romania : *De quelques marqueurs métalinguistiques en classe de langue étrangère [In colaborare cu Iuliana Lina si cu Luminita Steriu]*

10 iunie 2022 conferinta in plen in cadrul **Assises du français Les enjeux de la diversité linguistique en Europe à l'heure du numérique et la place du français en Bulgarie**, Lovetch, Bulgaria : *Développer des compétences enseignantes pour les approches plurielles - Outils de formation pour enseignants et formateurs d'enseignants*

19-20 mai 2022 comunicare la **Colocviul international Le pouvoir du rire – rire du pouvoir : humour, discours et politique**, Universitatea din Craiova si INALCO Paris : *La citation dans le discours journalistique satirique : entre norme et détournement [in colaborare cu Luminita Steriu]*

1 aprilie 2022 conferință în plen în cadrul **Seminarului Interdisciplinar Doctoral Construction des observables dans la recherche en sciences humaines : collecter, transcrire, observer, analyser des données linguistiques** organizat la Universitatea Bordeaux Montaigne, Franța : *Interroger un corpus d'interactions interalloglottes en ligne en FLE : complémentarité des problématiques, complémentarité des outils*

7 iulie 2021 comunicare la **al 9lea colocviu international EDILIC**, Universitatea Aristotel din Salonic (Grecia), *Former les enseignant.e.s pour le recours aux approches*

plurielles [in colaborare cu Michel Candelier, Ana Isabel Andrade, Anna Schrödes Sura, Brigitte Gerber]

21 iunie 2021 conferinta in plen in cadrul **Journée d'étude Dynamiques socio-linguistiques et politiques linguistiques et éducatives en Europe centrale et orientale, Universitatea Paris 3 Sorbonne Nouvelle, Franta** : Les langues parlées et apprises aujourd'hui en Roumanie : pour une explication dynamique du passage d'une « petite » langue vers les « grandes » langues

16 iunie 2021 comunicare la **Colocviul international Langue et Territoire, Universitatea Paul Valery, Montpellier, Franta** : Problematiser les plurimobilites en sociolinguistique et en didactique des langues [in colaborare cu Valeria Villa-Perez, Marine Totozani, Sandra Tomc si Mariella Causa]

**18 mai 2021 comunicare în cadrul Seminarului de Sociodidactică organizat la Universitatea Saint-Etienne (Franța) : La construction de la réflexivité enseignante/ L'exemple des biographies langagières en contexte roumain**

29 aprilie 2020 conferință în plen în cadrul webinarlui **Initiatives et pratiques pour une continuité pédagogique : expériences croisées en Francophonie** organizat online de CREFECO, Organisația Internațională de la Francophonie : Défis et enjeux de l'enseignement à distance. Point de vue didactique sur l'enseignement des langues

14 noiembrie 2019 conferinta in plen in cadrul **Ecole doctorale francophone des Pays de Visegrad, Entre tradition et innovation dans les études françaises en Europe centrale**, Bratislava, Slovacia : La (jeune) recherche doctorale en didactique des langues – enjeux et perspectives

15 iunie 2019 conferinta in plen in cadrul **Forumului profesorilor de limba franceza Journées professionnelles des enseignants de langue (Constanta)**: Le chercheur en didactique des langues. Positionnement et perspectives

5 aprilie 2019 conferinta in plen in cadrul **Journée d'étude internationale (Faire) construire des biographies langagières en contexte de formation : objectifs, outils et modalités (Université Stendhal, Grenoble, Franta)** : Les biographies langagières et la construction de la réflexivité enseignante

20, 21 martie 2019 (Paris) participare la **reuniunea Organizatiei Internationale a Francofoniei** in calitate de membru al Comitetului științific al Observatorie de la Limba franceză a l'OIF

27, 28 iunie 2018 (Paris) participare la **reuniunea Organizatiei Internationale a Francofoniei** in calitate de membru al Comitetului științific al Observatorie de la Limba franceză a l'OIF

1-2 iunie 2018 conferinta in plen in cadrul **Forumului profesorilor de limba franceza Journées professionnelles des enseignants de langue (Brasov)** : La recherche didactique : pièges et (quelques) solutions

21-22 aprilie 2018 conferinta in plen in cadrul **Forumului profesorilor de limba franceza Partager pour s'enrichir (Iasi)** : Place à la classe dans la recherche didactique

10-11 noiembrie 2017 la **Colloque international L'image des langues. 25 ans apres (Neuchatel, Elveția)** : Se reconnaître en tant que locuteur plurilingue : changer de regard sur les langues et leur enseignement [in colaborare cu Mariella Causa]

10-11 noiembrie 2017 la **Colloque international L'image des langues. 25 ans apres (Neuchatel, Elveția)** : Les langues parlées dans la région de Dobroudja (Roumanie) : images discursives et effets de sens

15 septembrie 2017 conferinta in plen in cadrul **Scolii internaționale doctorale de toamnă CORPUS**, organizata de catre Scoala doctorala de Știinte umaniste din Universitatea Ovidius si Agentia Universitara a Francofoniei : Types de corpus, types d'approches discursives des corpus

16-17 iunie 2017 comunicare la **Conferinta internationala a Departamentului de Limbi si literaturi moderne si stiintele comunicarii** din Universitatea Ovidius **Metafora, spatialitate, discurs: Langue(s) maternelle(s) et identité(s) décomposée(s) : depuis Ovide jusqu'à nos jours**

8-9 iunie 2017 conferință în plen la **Conferința Școlilor doctorale din Universitatea Dunărea de Jos din Galați** : De le problématique de recherche vers le corpus (et retour)

27 iunie 2017 (Paris) participare la **reuniunea Organizatiei Internationale a Francofoniei** in calitate de membru al Comitetului științific al Observatorie de la Limba franceză a l'OIF

8-9 septembrie 2016 la **reuniunea proiectului european Vers un Cadre européen commun de référence pour les enseignants de langues (Centre Européen pour les Langues Vivantes Graz, Austria)** : Plurilinguisme et FLE dans l'espace européen. Le développement de la compétence de réflexivité enseignante par le biais des approches plurielles

13-19 iulie 2016 la **Congrès mondial des professeurs de français (Liège, Belgia)** : participant expert la masa rotunda organizata de Agence Universitaire de la Francophonie *L'Université en contexte plurilingue*

#### **Organizarea de colocvii naționale și internaționale**

**Președintele comitetului de organizare a Școlii internaționale doctorale de toamna CORPUS**, organizată de către Școala doctorală de Științe umaniste din Universitatea Ovidius și Agentia Universitară a Francofoniei (Universitatea Ovidius din Constanța, 13-16 septembrie 2017)

**Membru în Comitetul științific al colocviului internațional La médiation en didactique des langues : formes, fonctions, représentations (ACEDLE, Université de Bordeaux, France, janvier 2017)**

**Membru în Comitetul de organizare al colocviului international L'université en contexte plurilingue à l'épreuve du numérique (colloque mondial AUF Marrakech, Maroc, 12-13 noiembrie 2015)**

**Membru în Comitetul științific al colocviului internațional Les nouveaux enjeux et pratiques dans l'apprentissage des langues Langues sur objectifs spécifiques - Recherche et Pratique, 23-24 octombrie 2015, Université Pédagogique de Cracovie (Cracovia, Polonia)**

**Membru în Comitetul de organizare al simpozionului international Le statut de la didactique du FLE comme discipline universitaire et de recherche (CEREFREA, București, 8 iulie 2015)**

**Membru în Comitetul de organizare al simpozionului international Enseigner le plurilinguisme et l'interculturalité au niveau universitaire (Constanța, Universitatea Ovidius, 2 aprilie 2015)**

**Membru în Comitetul științific al Conferinței regionale AUF organizate de către Biroul pentru Europa Centrală și Orientală la București, în 8-9 octombrie 2014**

**Membru în Comitetul științific al colocviului internațional Croisements, ruptures, partages, conflits. Quelles approches diversitaires pour la didactique des langues ? 27-29 noiembrie 2013 Université Normale de Chine du Sud (Canton, China)**

**Membru în Comitetul științific și de organizare al colocviului internațional Enseignement, apprentissage du FLE / FLS à travers le Monde : un paradigme en construction, organizat de către Agence Universitaire de la Francophonie și Federația Internațională a Profesorilor de Franceză în decembrie 2011 la El Jadida (Maroc)**

**Membru în Comitetul științific și de organizare al colocviului international Formation et professionnalisation des enseignants de langues organizat de către echipa de cercetare DILTEC, Universitatea Paris 3 Sorbonne Nouvelle, în noiembrie 2011 la Paris**

**Membru în Comitetul științific al colocviului internațional Dialogue des cultures organizat la Londra, în mai 2011, de către Gerflint și Universitatea din Southampton (Marea Britanie)**

#### **Participarea la granturi la nivel național și internațional**

**Membru în echipa proiectului internațional Teacher competences for pluralistic approaches finanțat de către Centrul European pentru Limbi Moderne (CELV), Graz, Austria pentru perioada 2020-2023 <https://www.ecml.at/>**

**Responsabil științific al proiectului Școlii internaționale doctorale de toamnă CORPUS**, organizată de către Școala doctorală de Științe umaniste din Universitatea Ovidius și Agentia Universitară a Francofoniei (Universitatea Ovidius din Constanța, 13-16 septembrie 2017)

**Director al proiectului Master conjoint Français langue étrangère et plurilinguisme dans l'espace européen (Universitatea Ovidius Constanța, Universitatea Stendhal Grenoble 3 și Universitatea François Rabelais din Tours),**

proiect finanțat de către Agenția Universitară a Francofoniei pentru perioada 2015 – 2017.

Director al proiectului *Utilisations du français langue véhiculaire dans les interactions en ligne des étudiants non-spécialistes du français. Propositions d'analyse et de didactisation*, proiect finanțat de către Agenția Universitară a Francofoniei pentru perioada 2012 – 2014.

Membru în echipa de proiect european **Leonardo Language Learning and Social Media**, proiect depus de către Universitatea din Luxemburg și derulat în 14 instituții europene (2010-2012).

**Afilierea la asociații științifice și profesionale**

Membru expert în Comitetul științific al *Observatorului Limbii franceze în Organizația Internațională a Francofoniei*

Redactor șef adjunct al revistei *Synergies Roumanie*, revista Programului mondial de difuzare științifică francofonă GERFLINT, ), ISSN : 1841-8333, editată sub înlături patronaj al Ambasadei Franței la București și al Academiei Române (revistă indexată B+) (2007-2013)

Referent științific pentru revistele : *Le français dans le monde. Recherches et applications* (Franta), *Signes, discours et sociétés*, *Synergies Pologne*, *Synergies Pays Baltes*, *Synergies Roumanie*, *Mélanges - Les Cahiers du Crapet* (Franta), *Travaux de didactique* (Franta), *Revue de l'ACEDLE* (Franta), *Analele științifice ale Universității Ovidius Seria Filologie*

Membru al Centrului de Cercetări în Limbi și Literaturi Românice LILIRO, Universitatea Ovidius Constanța

Membru al Consiliului Științific al Programului Mondial AUF/FIPF *Cultures d'Enseignement, Cultures d'Apprentissage*

Membru asociat echipei de cercetare *DILTEC (Didactique des Langues, des Textes et des Cultures)*, Universitatea Paris III Sorbonne Nouvelle

**Competențe și cunoștințe de utilizare a calculatorului**

**Utilizare Office ; Internet**



## LISTA DE LUCRĂRI

### Cărți

1. CISLARU, G. ; CLAUDEL, C., VLAD, M. (2020) : *L'Ecrit universitaire en pratique* (4eme édition revue et complétée), Bruxelles : De Boeck, col. Méthodes en sciences humaines, ISBN : 9782807328679 (224 pagini).
2. CISLARU, G. ; CLAUDEL, C., VLAD, M. (2017) : *L'Ecrit universitaire en pratique* (3eme édition revue et complétée), Bruxelles : De Boeck, col. Méthodes en sciences humaines, ISBN : 978-2-8073-0727-8 (208 pagini).
3. VLAD, M. (2015) : *Le plurilinguisme dans la formation universitaire des enseignants de langues. Compte rendu d'une expérience en contexte roumain*, Bucuresti : Editura Universitara, ISBN : 978-606-28-0276-9 (302 pagini).
4. VLAD, M. (2015) : *Le français économique par des textes. Itinéraires de lecture et de production textuelle en français langue étrangère. Deuxième édition revue et complétée*, Bucuresti : Editura Universitara, ISBN : 978-606-28-0328-5 (254 pagini).
5. VLAD, M. (2013) : *Le français économique par des textes. Itinéraires de lecture et de compréhension en français langue étrangère*, Constanta : Ex Ponto, ISBN : 978-606-598-236-9 (162 pagini).
6. CISLARU, G. ; CLAUDEL, C., VLAD, M. (2011) : *L'Ecrit universitaire en pratique* (2eme édition revue et complétée), Bruxelles : De Boeck, col. Méthodes en sciences humaines, ISBN : 978-2-8041-6589-5 (208 pagini).
7. CISLARU, G. ; CLAUDEL, C., VLAD, M. (2009) : *L'Ecrit universitaire en pratique*, Bruxelles : De Boeck, col. Méthodes en sciences humaines, ISBN : 978-2-8041-0223-4 (192 pagini).
8. VLAD, M. (2006) : *Lire des textes en français langue étrangère à l'école*, Louvain-la-Neuve : Proximités Didactique, Editions Modulaires Européennes, ISBN : 2-930342-88-9 (260 pagini).

### Capitole de cărți

1. Vlad, M. (2019) : « Les discours biographiques sur les langues : l'inscription symbolique du rapprochement et de la distance » in Causa, M. & Stratilaki-Klein, S. (dir.) : *Distance(s) et didactique des langues*, Louvain la Neuve : EME editions, pp. 107-
2. VLAD, M. (2018) : « Apprentissage(s) collaboratif(s), outils dématérialisés et français de spécialité : quels effets sur le renouveau des pratiques didactiques ? » in *Penser la didactique du plurilinguisme et ses mutations: Idéologies, politiques, dispositifs*, Presses Universitaires de Rennes, ISBN 978-2753575530, pp. 203-214.
3. VLAD, M. ; BORG, S. (2016) : « L'enseignement du français dans l'enseignement supérieur en milieux plurilingue et pluriculturel » in BORG, S.; CHEGGOUR, M.; DESROCHERS, N.; GAJO, L. ; LARIVIERE, V. ; VLAD, M. (dir.) (2016) : *L'Université en contexte plurilingue dans la dynamique numérique*, Paris : Editions des archives contemporaines, ISBN : 9782813002471, pp. 2-6
4. VLAD, M. (2016) : « La formation initiale des enseignants de langues : quels enjeux et quels obstacles dans les universités de l'Europe centrale et orientale ? » in BORG, S.; CHEGGOUR, M.; DESROCHERS, N.; GAJO, L. ; LARIVIERE, V. ; VLAD, M. (dir.) (2016) : *L'Université en contexte plurilingue dans la dynamique numérique*, Paris : Editions des archives contemporaines, ISBN : 9782813002471, pp. 67-74.
5. VLAD, M. (2014) : « Travailler la réflexivité enseignante par le biais de la didactisation des approches plurielles » in Causa, M. ; Galligani, S. & Vlad, M. (2014) : *Formation et pratiques enseignantes en contextes pluriels*, Paris : Riveneuve, ISBN : 978-2-36013-214-0, pp. 242-247.
6. VLAD, M. (2011) : « Ethnographier les discours sur l'ethnographie de la salle de

classe : la description des différents contextes dans le corpus CECA » in Carette, E. ; Carton, F. ; Vlad, M. (dir.) (2011) : *Diversités culturelles et enseignement du français dans le monde*, Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, ISBN : 978-2-7061-1703-9, pp. 67-77.

7. VLAD, M. (2011) : « La lecture scolaire en FLE : quelques éléments d'analyse à partir de l'évolution des manuels scolaires en Roumanie » in Godard, A. ; Havard, A.-M. ; Rollinat-Levasseur, E.-M. (dir.) : *L'expérience de lecture et ses médiations. Réflexions pour une didactique*, Paris : Riveneuve éditions, ISBN : 978-2-36013-064-1, pp. 159-179.

8. VLAD, M. ; CODLEANU, M. ; DERVIN, F. ; VASILE, S. (2009) : « Types de remédiations dans la co-construction des discours en français langue académique : le cas de la communication médiaée par l'ordinateur », in Galatanu, O. (éd.) : *Construction du sens et acquisition de la signification linguistique dans l'interaction*, Berne : Peter Lang, ISBN : 978-90-5201-583-5, pp. 103-118.

9. VLAD, M. CLAUDEL, C. ; CISLARU, G. ; DERVIN, F. (2009) : « Evaluer le français écrit académique : quels objectifs ? quelles grilles ? quelles pratiques ? ». In Dervin, F. & Suomela-Salmi, E. (eds.). *New approaches to assessing language and (inter-)cultural competences in higher education / Nouvelles approches de l'évaluation des compétences langagières et (inter-)culturelles dans l'enseignement supérieur*. Bern : Peter Lang, ISBN : 978-3-631-58946-5, p. 268-277.

10. VLAD, M. ; CHENGIALI, E. (2009) : « Les pré-rapports de thèse : des révélateurs de pratiques discursives interculturelles ? » in *Acteurs et contextes des discours universitaires*, Paris : L'Harmattan, ISBN : 978-2-296-10595-9, pp. 311-325.

11. CAUSA, M. ; VLAD, M. (2008) : „Etre enseignant de langues à l'heure européenne : analyse comparée des représentations, croyances et savoirs des futurs enseignants de langues” in *Perspectives pour une didactique des langues contextualisée*, CIRDL – AUF, Editions des Archives Contemporaines, ISBN : 978-2-914610-78-0, pp. 115-129.

12. VLAD, M. (2008) : « Roumain Langue Maternelle / Français Langue Etrangère : quelques points de rencontre sur le territoire de l'enseignement de la lecture » in Alao, G. ; Argaud, E. ; Derivry-Plard, M. ; Leclercq, H. (eds) : *Grandes et petites langues. Pour une didactique du plurilinguisme et du pluriculturalisme*, Berne : Peter Lang, ISBN : 978-3-03911-578-5, pp. 175-189.

13. VLAD, M. (2008) : „La lecture à haute voix en FLE au niveau avancé : Quelles représentations de l'oral ? Quelles représentations de la lecture ? Etude sur un corpus de programmes et de manuels roumains pour le lycée (1970-2000)” in *Le Français dans le Monde. Recherches et applications*, ISBN : 978-2-09-037115-4, pp. 38-50.

## **Corpusuri de texte științifice editate critic**

1. BORG, S.; CHEGGOUR, M.; DESROCHERS, N.; GAJO, L. ; LARIVIERE, V. ; VLAD, M. (dir.) (2016) : *L'Université en contexte plurilingue dans la dynamique numérique*, Paris : Editions des archives contemporaines, ISBN : 9782813002471 (288 pagini).

2. MANEA, S.; VLAD, M. (coord.) (2015) : *Ghid pentru profesorii de limba franceza. Solutii științifice si metodice pentru titularizare si grade didactice*, Iasi : Spiru Haret, ISBN : ISBN 978-973-579-251-0 (74 pagini).

3. CAUSA, M.; GALLIGANI, S. ; VLAD, M. (dir.) (2014) : *Formation et pratiques enseignantes en contextes pluriels*, Paris : Riveneuve, coll. Actes Académiques, série Langues et perspectives didactiques, ISBN : 978-2-36013-214-0 (412 pagini)

4. CAUSA, M. ; GALLIGANI, S. ; VLAD, M. (dir.) (2012) : *Formation et professionnalisation des enseignants de langues. Evolution des contextes, des besoins et des dispositifs*, Actes en ligne du colloque FICEL, DILTEC, EA 2288, Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle <http://www.univ-paris3.fr/colloque-ficel-diltec-ea-2288-182882.kjsp>

5. CARETTE, E. ; CARTON, F. ; VLAD, M. (dir.) (2011) : *Diversités culturelles et enseignement du français dans le monde*, Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, ISBN : 978-2-7061-1703-9, (263 pagini).

1. Co-coordonarea n. 67 al revistei *Recherches et Applications Le Français dans le Monde Didactique du plurilinguisme et formation des enseignants : contextes, dispositifs et perspectives* [împreuna cu Stephanie Galligani], Paris : Cle International (ianuarie 2020), ISSN : 0994-6632.

2. Co-coordonarea vol. XXX, 1/2019 *The Annals of "Ovidius" University of*

## **Coordonare a unor numere tematice de reviste indexate BDI**

Constanța: Philology Series Special Issue: Papers of the Conference "Innovative Trends in Teaching Language For Specific Purposes In The Context Of The Current Social Instability" – INNO-LSP 2018, consultabila pe Internet la [http://litere.univ-ovidius.ro/Anale/volumul\\_2019\\_1.php](http://litere.univ-ovidius.ro/Anale/volumul_2019_1.php), ISSN : 1223-7248 [impreuna cu Olivia Chirobocea]

3. CANDEA, M. ; CAUSA, M. ; CIUGUREANU, A. ; QUANQUIN, H. ; VLAD, M. (dir.) (2018) : *International Journal of Cross Cultural Studies and Environmental Communication*, vol. 1/2018, *Corpus*, Bucuresti : Editura Universitara, ISSN : 2285 – 3324.

4. Co-coordonarea n. 10 al revistei *Signes, discours et sociétés* (*La métaphore dans les discours spécialisés*), consultabila pe Internet la <http://www.revue-signes.info/sommaire.php?id=2921>, ISSN : 1308-8378 [împreună cu Codleanu, M. și Vasile, S.] (decembrie 2012)

5. Co-coordonarea n. 7 al revistei *Synergies Roumanie, Les langues de spécialité à la croisée des recherches et des cultures* [împreună cu Toader, M. și Pavel, E.] (decembrie 2012) ISSN : 1841-8333.

6. Co-coordonarea n. 7 al revistei *Signes, discours et sociétés* (*Représentations métaphoriques de l'univers environnant*), consultabila pe Internet la <http://www.revue-signes.info/sommaire.php?id=2273>, ISSN : 1308-8378 [împreună cu Codleanu, M. și Vasile, S.] (iulie 2011).

7. Cordonarea n. 4 al revistei *Synergies Roumanie, Sciences du langage et didactique des langues. Frontières et rencontres* (decembrie 2009) ISSN : 1841-8333.

#### **Articole/studii *in extenso* publicate în fluxul științific internațional principal**

1. IONITA, A; VLAD, M. (2022) : « Les (pluri)mobilités étudiantes : intégration, adaptation, réciprocité. », *Glottopol* [En ligne], 37 | 2022, mis en ligne le 01 juillet 2022, consulté le 29 juillet 2022. URL : <http://journals.openedition.org/glottopol/2090>

2. VLAD, M. (2021) : « Un master bilingue français-anglais pour la formation des enseignants de langues en contexte roumain. Prémisses, mise en place et enjeux » in *Le Français dans le Monde. Recherches et applications* n. 70, Paris : Cle International, ISSN : 0994-6632, pp. 172-183.

3. HAGI, V.; VLAD, M. (2021) : « Prescriptions et pratiques dans l'enseignement des langues en Europe centrale et orientale », *Recherches en didactique des langues et des cultures* [En ligne], 18-1 | 2021, mis en ligne le 03 mai 2021, consulté le 11 novembre 2021. URL : <http://journals.openedition.org/rdlc/8575> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rdlc.8575>

4. GALLIGANI, S. ; VLAD, M. (2020) : « La formation des enseignants face aux nouveaux enjeux du plurilinguisme » in *Le Français dans le Monde. Recherches et applications* n. 66, Paris : Cle International, ISSN : 0994-6632, pp. 9-19.

5. VLAD, M. (2020) : « Former à l'enseignement du FLE dans des formations à vocation plurilingue : cheminements, ouvertures, enjeux » in *Le Français dans le Monde. Recherches et applications* n. 66, Paris : Cle International, ISSN : 0994-6632, pp. 52-62.

6. STERIU, L.; VLAD, M. (2019) : „De quelques marqueurs de reformulation dans l'écriture des mémoires de master en roumain langue maternelle et en français langue étrangère” in *Studii de Lingvistica* n. 9-2 *Les expressions metadiscursives dans les langues romanes : aspects syntaxiques, pragmatiques et sociolinguistiques*, Oradea : Universitatea Oradea, ISSN : 2248-2547, pp. 247-267 <http://studiodelingvistica.uoradea.ro/arhiva-fr-9-2-2019.html>.

7. VLAD, M.; HAGI, V. (2019) : “Les langues parlées dans une école secondaire de Roumanie : effets de sens pour une meilleure prise en compte des langues premières des apprenants dans le parcours d'enseignement / apprentissage” in *Relais 4 Enseigner et apprendre en contextes plurilingues : quels aménagements et quelles modalités pour les langues premières/maternelles ?* (coord. Mabrou A., Mgharfaroui, K., Sabatier Bullock, C.), pp. 137-151.

8. VLAD, M. (2019) : « La didactique du FLE en contexte roumain : une discipline en quête de légitimité » in *Le Français dans le Monde. Recherches et applications* n. 66, Paris : Cle International, ISSN : 0994-6632, pp. 39-52.

9. VLAD, M. (2018) : « Un seul corpus, plusieurs approches complémentaires » in *International Journal of Cross Cultural Studies and Environmental Communication*, vol. 1/2018, *Corpus*, Bucuresti : Editura Universitara, ISSN : 2285 – 3324, pp. 35-45.

10. VLAD, M. (2018) : « Introduction » in *International Journal of Cross Cultural Studies*

and Environmental Communication, vol. 1/2018, Corpus, Bucuresti : Editura Universitara, ISSN : 2285 – 3324, pp. 7-10.

11. VLAD, M. ; IONITA, A. (2017) : « Le roumain langue seconde chez les étudiants en mobilité de diplôme. Représentations et effets de sens » in *Mélanges Crapet* n. 38/1 *L'Eclectisme en didactique des langues et sociolinguistique : hommage à Francis Carton*, pp. 83-98.

12. VLAD, M. (2017) : « Langue(s) maternelle(s) et identités (dé)composées. Depuis Ovide jusqu'à nos jours » in *The Annals of Ovidius University of Constanța: Philology Series*, Vol. XXVIII, 2/2017, pp. 121-131.

13. VLAD, M. (2017) : « Télécollaboration et apprentissage de la réflexivité enseignante » in *Les Langues Modernes* n. 1 / 2017 « La télécollaboration interculturelle », ISSN 0023-8376, pp. 14-22.

14. VLAD, M. (2016) : « L'enseignement du français à l'école en Roumanie : évolutions méthodologiques pendant les années 1970-1989 » in *Synergies Roumanie* n. 11, ISSN : 1841-8333, pp. 67-77.

15. VLAD, M. (2016) : « Culture(s), interculturalité, stéréotypes. Propositions de travail au niveau universitaire » in *Analele științifice ale universitatii Ovidius Constanța. Seria Filologie*, tom XXVII n. 2, ISSN : 1223-7248, pp. 641-657.

16. VLAD, M. ; CODLEANU, M. (2015) : « Les interactions interalloglottes sur les plateformes de communication. Des outils vers leur utilisation didactique » in *International Journal of Cross-Cultural Studies and Environmental Communication. Dialogue as Global Action : Interacting Voices and Visions across Cultures* Vol. 4, Issue 2, 2015, ISSN 2285-3324, pp. 147-157.

17. VLAD, M. ; TAMAS, C. (2012) : « Construire un projet de recherche à l'échelle internationale : du protocole vers les représentations des acteurs » in *Synergies Roumanie* n. 7, ISSN : 1841-8333, pp. 15-29.

18. VLAD, M. (2011) : « Médiation du sens et inférence dans la lecture scolaire en français langue étrangère » in *Synergies Pologne* n. 8, ISSN : 1774-7988, pp. 107-115.

19. CODLEANU, M. ; VLAD, M. (2011) : « Enseigner la traduction des jeux de mots présents dans les titres medias » in *Synergies Roumanie* n. 6, ISSN : 1841-8333, pp. 105-114.

20. HAFEZ, S.-A.; CHARDENET, P.; KLETT, E.; VAN DUNG, N.; VLAD, M. (2011) : „Le français sur objectifs universitaires entre localisation et globalisation” in *Synergies Monde* 8, tome 2, ISSN : 1951-6908 ISSN editia on line : 2261 - 0901 pp. 211-232.

21. DERVIN, F. ; VLAD, M. (2010) : « Pour une cyberanthropologie de la communication interculturelle : Analyse d'interactions en ligne entre étudiants finlandais et roumains » in ALSIC <http://alsic.revues.org/index1340.html>, ISSN : 1286-4986.

22. TAMAS, C ; VLAD, M. (2010) : « Lecture et compréhension du sens des textes. Les questions de la psychologie cognitive et les pistes ouvertes par la didactique du FLE... » in *Synergies Roumanie* n. 5, ISSN : 1841-8333, pp. 99-107.

23. VLAD, M. (2010) : « Le statut du français et des autres langues étrangères dans les évolutions du système roumain d'enseignement (1970-2010) » in *Synergies Pologne* n. 7, ISSN : 1774-7988, pp. 60-70.

24. VLAD, M. ; CODLEANU, M. (2010) : « Les jeunes chercheurs roumains face aux pratiques de l'écrit universitaire en FLE. Le cas des introductions des mémoires de recherche dans le domaine des sciences humaines » in *Synergies Pays Scandinaves* n. 5, ISSN : 1901-3809, pp. 155-169.

25. TAMAS, C. ; VLAD, M. (2009) : « Le Cadre Européen et le Français sur Objectifs Spécifiques dans une filière universitaire roumaine pour les étudiants non-spécialistes du français. Quelques exemples d'articulation » in *Synergies Roumanie* n. 4, ISSN : 1841-8333, pp. 71-81.

26. CODLEANU, M. ; VLAD, M. (2009) : « Les mécanismes de la négociation dans les interactions en français langue étrangère sur le chat » in *Signes Discours Sociétés* nr. 3, ISSN : 1308-8378, <http://www.revue-signes.info/document.php?id=1057>

27. VLAD, M. (2009) : « L'écrit universitaire en français langue étrangère : quelques solutions d'enseignement collaboratif à distance » in *Synergies Pays Scandinaves* n. 4, ISSN : 1901-3809, pp. 105-109.

28. VLAD, M. (2008) : « Explications lexicales et accès au sens des textes dans les

manuels scolaires récents de français langue étrangère » in Domuta, D., Teutisan, C. : *Pour une approche complexe de la Francophonie, Synergies Roumanie* n. 2, ISSN : 1841-8333, pp. 193-203.

29. VLAD, M. (2005) « La lecture en français langue étrangère dans les discours roumains de recherche (1980-2000) » in *Analele Universitatii Ovidius* vol. XVI, Ovidius University Press, ISSN : 1223-7248, pp. 299-313.

30. VLAD, M. (2005) : « De la medierea hermeneutica la medierea tematica a sensului in limba strina. Tentativa de problematizare [De la médiation herméneutique vers la médiation thématique du sens en langue étrangère. Tentative de problématisation] » in *Analele Stiintifice ale Universitatii Ovidius. Seria Filologie Volumul al XIV-lea*, Ovidius University Press, Constanta, ISSN : 1223-7248, pp. 349-356.

### **Publicații *in extenso* apărute în volume ale conferințelor internaționale de specialitate**

1. VLAD, M. (2020) : « Construire un parcours d'enseignement du français de spécialité pour les étudiants en économie. Enjeux théoriques et pratiques » in *Analele Universitatii Ovidius din Constanta Seria Filologie* n. 1 / 2020, ISSN 1223-7248, pp. 126-134.

2. VLAD, M. (2018) : "Apprentissage(s) collaboratif(s), outils dématérialisés et français de spécialité : quels effets sur le renouveau des pratiques didactiques ?" in SUZUKI, E.; POTOLIA, A.; CAMBRONE-LASLE, S. (coord.) : *Penser la didactique du plurilinguisme et ses mutations*, Rennes : PUR, ISBN : 978-2-7535-7553-0, pp. 203-213.

3. VLAD, M. (2010) : « Pronoms personnels et (en)jeux identitaires dans la négociation conversationnelle en français langue étrangère sur le chat » in COMES, E. ; MICULESCU, S. (2010) : *Jeux et enjeux de la communication (im)possible, Actes du XVI<sup>e</sup> Séminaire de Didactique Universitaire Constanta 2009*, ISSN : 1842-7278, pp. 227-247.

4. VLAD, M. (2009) : « Le CECCR dans la formation initiale des enseignants de FLE en Roumanie. Quels changements de perspective ? Quels enjeux ? » in *Dialogues et cultures* n. 54, FIPF, ISSN : 0226-6881, pp. 142-146.

5. VLAD, M. (2008) : « Le journal pédagogique des étudiants stagiaires en formation de français langue étrangère : instrument d'autoformation et d'évaluation » in Basaille, J.-P., Custers, G., Marting, F. (eds) : *Le français, une langue qui fait la différence, Actes de Vienne, premier congrès européen des professeurs de français, Dialogues et cultures* 53, FIPF, ISSN : 0226-6881, pp. 665-673.

6. VLAD, M. (2005) : « La lecture scolaire en français langue étrangère au niveau avancé. Propositions pour une étude multiparamétrique » in *Travaux de didactique* n. 12, Univ. De Montpellier, ISSN : 0765-1635, pp. 63-83.

7. VLAD, M. (2003) : « Lecture en LM / Lecture en LE : espaces de contamination au niveau avancé (le cas des nouveaux programmes et manuels roumains pour la 1<sup>ère</sup> année du lycée) » in Jean-Marc Defays, Bernadette Delcommine, Jean-Louis Dumortier et Vincent Louis (eds) : *L'enseignement du français aux non francophones. Le poids des situations et des politiques linguistiques*, Liège, Editions Modulaires Européennes.

### **Alte lucrări și contribuții**

#### **Articole publicate în reviste și volume tematice în România, cu comitet de lectură :**

1. TAMAS, C.; VLAD, M.; DUMITRASCU, E. (2009) : « L'apprentissage du français en tant qu'expérience de l'autonomie et de la réflexivité. Quelles représentations se font les étudiants de cette articulation dans un parcours d'apprentissage du FOS ? » in Stoean, C-S. ; Ivanciu, N. ; Lorentz, A. ; Stanciu-Capota, R. (eds) : *Bulletin Scientifique du Département de Langues Romanes et de communication dans les affaires de l'Académie des Etudes Economiques de Bucarest « Les langues cultures à l'université », Bucuresti, Editura ASE*, ISSN : 1584-3122, pp. 168-179.

2. VLAD, M. (2006) : « Les techniques de classe discursives – quelles retombées sur l'enseignement du FLE ? » in *Dialogos* nr. 10, Académie des Etudes Economiques, Bucarest, ISSN : 1582-165X, pp. 33-41.

3. VLAD, M. (2006) : « Les techniques de classe discursives dans les manuels roumains de français langue étrangère pour le lycée » in *Dialogos* nr. 14, Académie des Etudes Economiques, Bucarest, ISSN : 1582-165X, pp. 68-74.

4. VLAD, M. (2006) : « La lecture des textes de spécialité – une métacomptence

- a apprendre ? » in *Dialogos* nr. 14, Académie des Etudes Economiques, Bucarest, ISSN : 1582-165X, pp. 90 -96.
5. VLAD, M. (2004) : « Lecture en français langue étrangère – avancées communicatives : les termes d'un paradoxe » in *Dialogos* nr. 10, Académie des Etudes Economiques, Bucarest, ISSN : 1582-165X, pp. 16-25.
  6. VLAD, M. (2004) : « Le communicatif en question », in *Dialogos* nr. 10, Académie des Etudes Economiques, Bucarest, ISSN : 1582-165X, pp. 98-100.
  7. VLAD, M. (2004) : « Du document authentique vers le modèle de production professionnelle (et retour) » in Stoean, C-S. ; Ivanciu, N. ; Lorentz, A. ; Stanciu-Capota, R. (eds) : *Bulletin Scientifique du Département de Langues Romanes et de communication dans les affaires de l'Académie des Etudes Economiques de Bucarest « Le renouvellement de la didactique »*, ISSN : 1584-3122, pp. 49-58.
  8. VLAD, M. (2004) : « Les langues / cultures en contact : un territoire à géométrie complexe et variable (quel parcours pour un bon enseignant de langue / culture étrangère ?) » in *Actes des Journées de la Francophonie, IX-ème édition*, Reprographie de l'Université Al. I. Cuza Iasi, pp. 307-314.
  9. VLAD, M. (2002) : « Les objectifs du stage pédagogique en FLE – tentative de modélisation », in *Dialogos* n. 6, Revue de l'Académie des Sciences Economiques de Bucarest, ISSN : 1582-165X, pp. 56-62.
  10. VLAD, M. (2001) : « Evaluer... l'évaluation sommative » in *Dialogos* nr. 4, Académie des Etudes Economiques, Bucarest, ISSN : 1582-165X, pp. 121-127.

#### **Recenzii științifice publicate în reviste de specialitate :**

1. VLAD, M. (2014) : « *Educations plurilingues. L'aire francophone entre héritages et innovations* », Omer, D. ; Tupin, F. (dir.), Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2013 », in *Synergies Roumanie* n. 9, ISSN : 1841-8333, pp. 103-105.
2. VLAD, M. (2013) : « Daniela Dinca, Camelia Manolescu (eds). La formation professionnelle des futurs enseignants de FLE : enjeux et stratégies dans la zone Europe centrale et orientale » in *Synergies Roumanie* n. 8, ISSN : 1841-83333, pp. 147-150.
3. VLAD, M. (2012) : « La traduction caduque, retraduction et contexte culturel », compte-rendu de lecture in *Analele Stiintifice ale Universitatii Ovidius Constanta. Seria filologie*, vol. XXIII, n. 1/2012, ISSN : 1223-7248, pp. 387-391.
4. VLAD, M. (2010) : « Évaluer les compétences langagières », compte-rendu de lecture in *Le français à l'université* n. 4 / 2010, <http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=316>, consulté le : 14 octobre 2012.
5. VLAD, M. (2009) : « Langue et localisation. Politiques, stratégies et pratiques », compte-rendu de lecture in *Le français à l'université* n. 4 / 2009, <http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=748>, consulté le : 14 octobre 2012.

#### **Rapoarte internationale :**

1. VLAD, M. (2011) : „ Une stratégie d'appui à la langue française dans la production, la diffusion et l'enseignement des connaissances en contexte plurilingue : l'exemple du Bureau Europe centrale et orientale” in *Le français à l'université*, [16-03 | 2011](#) Mise en ligne le: 09 février 2012
2. KRAJKA, J.; KUREK, M.; MACIASZCZYK, S.; SAVLOVSKA, D.; VLAD, M.; ZOUROU, K. (2010) : « Les médias sociaux et l'apprentissage des langues : croyances, attitudes et usages en Lettonie, Pologne et Roumanie. Etude effectuée par le réseau « L'apprentissage des langues et les medias sociaux : 6 dialogues clés ». Disponible sur : <http://www.elearningeuropea.info/languagelearning>

**Participarea la proiecte naționale și/sau internaționale**

1. Membru în echipa de proiect (din partea Departamentului de Limbi Moderne, Universitatea Ovidius Constanța) a proiectului european Leonardo *Language Learning and Social Media : 6 key dialogues*

Număr proiect : 505107-LLP-1-2009-1-LU-KA2-KA2NW  
 Număr Grant european : 2009-4020/001-001  
 Coordonator : University of Luxembourg

Durata contractului 1.01.2010-31.12.2012

Valoare proiect (pentru Universitatea Ovidius) : 13 134 euro

**Principale publicații :**

KRAJKA, J.; KUREK, M.; MACIASZCZYK, S.; SAVLOVSKA, D.; VLAD, M.; ZOUROU, K. (2010) : « Les médias sociaux et l'apprentissage des langues : croyances, attitudes et usages en Lettonie, Pologne et Roumanie. Etude effectuée par le réseau « L'apprentissage des langues et les medias sociaux : 6 dialogues clés ». Disponible sur : <http://www.elearningeuropea.info/languagelearning>

**2. Coordonator al proiectului internațional *Utilisation du français langue véhiculaire dans les interactions plurilingues en ligne des étudiants non spécialistes du français. Propositions d'analyse et de didactisation*, proiect finanțat de către Agenția Universitară a Francofoniei**

Coordonator : Departamentul de Limbi Moderne, Universitatea Ovidius Constanța

Durata contractului : 1.02.2012 – 1.12.2013

Valoare proiect : 28 570 euro

**Principale publicații :**

Co-coordonarea n. 7 al revistei *Synergies Roumanie, Les langues de spécialité à la croisée des recherches et des cultures* [împreună cu Toader, M. și Pavel, E.] (decembrie 2012), ISSN : 1841-8333.

VLAD, M. ; TAMAS, C. (2012) : « Construire un projet de recherche à l'échelle internationale : du protocole vers les représentations des acteurs » in *Synergies Roumanie* n. 7, pp. 15-29.

**3. Director al proiectului *Master conjoint Français langue étrangère et plurilinguisme dans l'espace européen* (Universitatea Ovidius Constanța, Universitatea Stendhal Grenoble 3 și Universitatea François Rabelais din Tours), proiect finanțat de către Agenția Universitară a Francofoniei pentru perioada 2014 – 2016.**

Coordonator : Departamentul de Limbi și Literaturi moderne și Științele comunicării, Universitatea Ovidius Constanța

Durata contractului : 1.12.2014 – 1.12.2016

Valoare proiect : 14 500 euro

**4. Responsabil științific al proiectului *Scoala internationala doctorala de toamna CORPUS* (Scoala doctorala de Științe umaniste din Universitatea Ovidius Constanța, Agence Universitaire de la Francophonie) - proiect finanțat de către Agenția Universitară a Francofoniei pentru perioada septembrie 2017-09-26**

Coordonator : Scoala doctorala de Științe umaniste din Universitatea Ovidius Constanța

Durata contractului : 10-20 septembrie 2017-09-26

Valoare proiect : 4.100 euro

**Principale publicații :**

CANDEA, M. ; CAUSA, M. ; CIUGUREANU, A. ; QUANQUIN, H. ; VLAD, M. (dir.) (2018) : *International Journal of Cross Cultural Studies and Environmental Communication*, vol. 1/2018, Corpus, Bucuresti : Editura Universitara, ISSN : 2285 – 3324.

**5. Membru în proiectul FDI *Excelenta in cercetarea biomedicala*, Expert invatamant co-responsabil realizare Obiectiv 4 Cresterea capacitatii cadrelor si studentilor de a aborda teme de cercetare de excelenta prin formarea lor.**

Durata contractului : 1.07.2018 – 30.09.2018, 1.07.2019-30.09.2019

Valoare proiect pentru universitatea Ovidius : 343.000 euro

6. Membru în echipa proiectului international *Teacher competences for pluralistic approaches* finanțat de către Centrul European pentru Limbi Moderne (CELV), Graz, Austria pentru perioada 2020-2023 <https://www.ecml.at/>

7. Coordonator activități partener UOC în cadrul proiectului *Program pentru creșterea performanței și inovării în cercetarea doctorală și postdoctorală de excelență-PROINVENT*, Contract nr. 62487/03.06.2022 POCU/993/6/13 - Cod SMIS:153299 pentru perioada iunie 2022 – decembrie 2023.

